

Augustus Argitektuur Aktiwiteite ■ AAA 2011

August Architecture Activities ■ AAA 2011

Bloemfontein 2011



Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat ■ Department of Architecture, University of the Free State

Uitnodiging ■ Invitation

Vanjaar word die drie-en-twintigste Sophia Graygedenklesing en -uitstalling deur die Departement Argitektuur aan die Universiteit van die Vrystaat aangebied. Alle lede van die argitektuurprofessie, akademië, lede van die publiek, student en skoliere word uitgenooi om deel van die 2011 Augustus Fees te wees.

This year the Department of Architecture at the University of the Free State presents the twenty-third Sophia Gray Memorial Lecture and Exhibition. All members of the architectural profession, academics, members of the public, students and scholars are invited to take part in the 2011 August Celebrations.

Program ■ Programme

Die Augustus Argitektuur Aktiwiteite vind Donderdagaand, 25 Augustus 2011 en Vrydagoggend, 26 Augustus 2011 plaas. 'n Volledige program word hierby aangeheg.

The August Architecture Activities take place Thursday evening, 25 August 2011 and Friday morning, 26 August 2011. The complete programme is attached here.

Sprekers ■ Speakers

- **Mr Peter Rich**, South Africa
- **Mr Mokena Makeka**, South Africa
- **Mr Tom Kundig**, United States of America

Meer inligting ■ More information

Afrikaans : www.uv.ac.za/argitektuur ■ English : www.ufs.ac.za/architecture

Navrae ■ Enquiries

Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat / Department of Architecture, University of the Free State
Yolanda Pretorius : 051-401 2332 (T) 051-444 5108 (F) PretoriusY@ufs.ac.za (E-pos/mail)

Koste ■ Cost

- **Sophia Graygedenklesing & uitstalling /
Sophia Gray Memorial Lecture & Exhibition** : **Gratis/Free**
- **Mini-Konferensie / Mini-Conference**
 - Volwassenes / Adults : **R 350,00**
 - Studente & Skoliere / Students & Scholars : **R 100,00**

- Nota** : 1. Registreer en betaal vooraf by die Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat.
2. Registrasies ook op Vrydag, 26 Augustus 2011 in die foyer van die konferensielokaal.

- Note** : 1. Register and pay beforehand at the Department of Architecture, University of the Free State.
2. Registrations also on Friday, 26 August 2011 in die foyer of the conference venue.

RSVP Registrasie ▪ Registration

Nie later as 24 August 2011 / Not later than 24 August 2011

Druk aangehegte registrasievorm uit, voltooi en stuur terug na PretoriusY@ufs.ac.za of faks 051-444 5108 /

Please download attached registration form, complete and return to PretoriusY@ufs.ac.za or fax 051-444 5108.

Betalings ▪ Payments

| | | |
|---------------------------------|---|--|
| Bank | : | ABSA Bank Publieke Sektor / Public Sector |
| Rekeningnaam / Account name | : | Nommer 1 Rekening Universiteit van die Vrystaat / Number 1 Account University of the Free State |
| Rekeningnommer / Account number | : | 1570 850 071 |
| Taknommer / Branch code | : | 630 734 |
| Verwysing / Reference | : | AAA2011 + Voorletters & Van / Initials & Surname |

Stuur bewys van betaling aan / Forward payment advice to : Yolanda Pretorius

E-pos / E-mail : PretoriusY@ufs.ac.za

Faks / Fax : 051-444 5108

Borge ▪ Sponsors

Sophia Graygedenklesing ▪ Sophia Gray Memorial Lecture

- C & CI (Cement & Concrete Institute)
- FNB (First National Bank)

Internasionale spreker / International speaker : Tom Kundig

- SAISC (Southern African Institute of Steel Construction)

Augustus Argitektuur Aktiwiteite ■ AAA 2011

August Architecture Activities ■ AAA 2011

Bloemfontein 2011



Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat ■ Department of Architecture, University of the Free State

Program ■ Programme

**Lokaal
Venue**

Fairview Conference Centre (voorheen Sedcom Ouditorium) Fairviewstraat 2, Arboretum Bloemfontein
Fairview Conference Centre (formerly Sedcom Auditorium) 2 Fairview Street, Arboretum Bloemfontein

Donderdagaand / Thursday evening

0.4 CPD Krediete / Credits

25/08/11 **Sophia Gray Gedenklesing ■ Sophia Gray Memorial Lecture**

18:30

Aankoms / Arrival

19:00

Verwelkoming / Welcome

- Me Martie Bitzer, Departementele Voorsitter, Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat /
Departmental Chair, Department of Architecture, University of the Free State

19:15

Voorstelling van die spreker / Introduction of the speaker

- Prof 'Ora Joubert

19:30

Gedenklesing / Memorial lecture : *Learnt in Translation*

- Mr Peter Rich, South Africa

20:30

Bedanking / Word of thanks

- Mnr/Mr Henry Pretorius

21:00

Opening van Uitstalling / Opening of Exhibition [Oliewenhuis Art Museum, 16 Harry Smith Street]

21:30

Verversings / Refreshments

Vrydagoggend / Friday morning

0.6 CPD Krediete / Credits

26/08/11 **Mini-Konferensie ■ Mini-Conference**

08:30

Registrasie / Registration

09:15

Verwelkoming en Voorstelling van sprekers / Welcome and Introduction of speakers

- Me Martie Bitzer, Departementele Voorsitter, Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat /
Departmental Chair, Department of Architecture, University of the Free State

09:30

Lesing / Lecture

- Mr Mokena Makeka, South Africa

10:30

From Tokyo 2011 to Durban 2014

11:00

Verversings / Refreshments

11:30

Voorstelling van spreker en instituut / Introduction of speaker and institute

- Dr Hennie de Clercq, Uitvoerende Direkteur / Executive Director : Southern African Institute of Steel Construction (SAISC)

Sleutelspreker geborg deur SAISC / Keynote speaker sponsored by SAISC

- Mr Tom Kundig, United States of America

12:45

Bedanking / Word of thanks

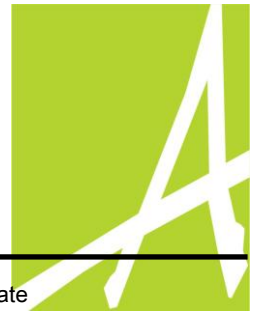
13:00

Afsluiting /Closure

Augustus Argitektuur Aktiwiteite ■ AAA 2011

August Architecture Activities ■ AAA 2011

Bloemfontein 2011



Departement Argitektuur, Universiteit van die Vrystaat ■ Department of Architecture, University of the Free State

Registrasie ■ Registration

Druk asseblief uit, voltooi en stuur terug na / Please download, complete and return to :
Tel : 051-444 5108 (F) PretoriusY@ufs.ac.za

Persoonlike inligting ■ Personal information

| | | | |
|---|----------------------|-------|----------------------|
| Van / Surname | <input type="text"/> | | |
| Volle name / Full names | <input type="text"/> | | |
| E-pos / E-mail | <input type="text"/> | | |
| Registrasienommer / Registration number | : | SACAP | <input type="text"/> |
| | | VA | <input type="text"/> |
| Selnommer / Mobile number | <input type="text"/> | | |

Aktiwiteite ■ Activities

| | | |
|--|---|----------------------|
| Sophia Graygedenklesing & uitstalling | [0.4 CPD Krediete] | |
| Sophia Gray Memorial Lecture & Exhibition | [0.4 CPD Credits] | |
| Aantal persone Number of people | [Gratis] [Free of charge] | <input type="text"/> |
| <hr/> | | |
| Mini-Konferensie | [0.6 CPD Krediete] | |
| Mini-Conference | [0.6 CPD Credits] | |
| Aantal persone Number of people | [R350 volwassenes & R100 studente/skoliere] [R350 adults & R100 students/scholars] | <input type="text"/> |